



Distr.  
GENERAL

A/CN.9/45  
20 March 1970  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Третья сессия  
Нью-Йорк, 6 апреля 1970 года  
Пункт 5с предварительной повестки дня

ГАРАНТИИ И ЦЕННЫЕ БУМАГИ

Записка Генерального секретаря

1. В соответствии с просьбой, сформулированной Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на ее первой сессии<sup>1/</sup>, Генеральный секретарь представил Комиссии на ее второй сессии доклад, озаглавленный "Предварительное исследование гарантий и ценных бумаг в связи с международными платежами"<sup>2/</sup>, вместе с дополнением, озаглавленным "Сравнительный обзор методов гарантий в соответствии с внутригосударственным правом"<sup>3/</sup>.

2. Ввиду того, что доклад не был представлен членам Комиссии для изучения до начала второй сессии, Комиссия на той сессии приняла решение "отложить рассмотрение вопроса о гарантиях и ценных бумагах до ее третьей сессии"<sup>4/</sup>, и просила Генерального секретаря,

1/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее первой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 16 (A/7216), стр.22, пункт 29.

2/ См. документ A/CN.9/20.

3/ См. документ A/CN.9/20/Add.1.

4/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее второй сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/7618), стр.27, пункт 99.

в частности, "предложить членам Комиссии представить такие замечания, которые они, возможно, пожелают сделать по докладу Генерального секретаря о гарантиях и ценных бумагах (A/CN.9/20 и Add 1)"<sup>2/</sup>.

3. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь в вербальной ноте от 21 августа 1969 г. предложил членам Комиссии представить такие замечания.

4. Тексты замечаний, полученных Генеральным секретарем по состоянию на 5 февраля 1970 г., приводятся в добавлении. Замечания, которые могут быть получены после этой даты, будут разосланы в качестве дальнейших добавлений к настоящему документу.

5. Комиссия может пожелать рассмотреть в свете этих замечаний вопрос о том, какую дальнейшую работу необходимо запланировать в этой области. Уделяя особое внимание интересам в области собственности, связанным с ценными бумагами, Комиссия может пожелать рассмотреть вопрос о том, свидетельствуют ли замечания, полученные до настоящего времени, о том, что имеется достаточная поддержка в отношении унифицированных правил, которые оправдали бы продолжение работы в настоящее время. В этой связи можно уделить внимание пункту 39 доклада Генерального секретаря, представленного второй сессии Комиссии (A/CN.9/20); в отношении ценных бумаг в этом докладе излагаются некоторые проблемы, которые могут возникнуть в связи с проектом по унификации и упорядочению права в этой области.

-----

---

5/ Там же.